

Lundi 27 janvier

**Journée européenne de la mémoire de l'Holocauste
et de prévention des crimes contre l'humanité**

Le concert d'Astrid Ruff

Textes et chansons autour du judaïsme - Synagogue de Strasbourg, 10h00



Les témoins directs de la Shoah disparaissent progressivement.

c'est donc à la génération née après guerre qu'incombe la responsabilité de la transmission de l'histoire de la Shoah. C'est à elle de réussir le passage du témoignage direct à la mémoire.

De précédentes expériences nous ont montré **l'efficacité d'un support artistique à ce travail de transmission**. Il nous a semblé pertinent de n'aborder l'histoire de la Shoah que progressivement, de biais, une fois que les enfants sont familiarisés avec plusieurs aspects de la culture juive.

C'est ainsi qu'est née l'idée de proposer aux enseignants et aux élèves un module constitué d'une série de séquences (d'1h à 1h^{1/2}) offrant chacune un éclairage différent sur un aspect de la culture juive. Ce module sera présenté avec des ouvertures vers les cultures proches (géographiquement ou culturellement) de la culture juive, pour éviter de l'étudier dans son unicité.

La diversité du répertoire permet ainsi de présenter la culture yiddish sous tous ses aspects : berceuses, chansons d'amour, chansons de travail et de misère, et enfin chansons qui évoquent la shoah.

Les chansons seront issues d'époques et de styles musicaux différents : certaines traditionnelles, d'autres de l'époque américaine, jazzy, proches de la comédie musicale, pour en montrer la richesse et la diversité.

Thèmes abordés (à titre d'exemple) :

- Les différentes langues juives, ce qu'elles ont en commun entre elles (et ce que l'hébreu, langue sémite, a en commun avec l'arabe ; ce que le yiddish a en commun avec l'allemand, avec l'anglais)
- Le répertoire de la chanson (en yiddish, hébreu, ladino)
- La musique klezmer (qui permet de parler de la musique tzigane)
- Les danses traditionnelles
- Les fêtes juives (de préférence celles qui ont un rapport avec les fêtes chrétiennes où musulmanes fêtées au même moment) : 'Hanukah (Noël), Pourim (Carnaval), Pessa'h (Pâques)
- La religion juive : les lois alimentaires (la cacherout), le chabat
- Le calendrier juif

Pour ce concert, Astrid Ruff sera accompagnée par Yves Weyh, accordéoniste, spécialiste de la musique yiddish.

www.lufteater.com